



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL  
COMISION HIDROGRAFICA REGIONAL DEL ATLANTICO SUDOCCIDENTAL  
(CHAtSO)

8ª Reunión, Arraial do Cabo, BRASIL  
20 y 21 de marzo de 2014



Documento CHAtSO 08-07-02 Anexo "A"

Planilla de observaciones realizadas por SHN y revisión de las mismas por SOHMA

Corrección SHN				Respuesta SOHMA				
Grupo	Sub-grupo	Nº	Corrección	Nº asig. en Carta Nº1	Ubicación	Estado	Doc.Ref.	Observaciones
GENERALIDADES	Marco Graduado	1	Se sugiere completar la graduación del marco cada 30' en toda la carta. Ver INT 2, Marco J.	1	Canevás	OK	INT 2	Marco J
GENERALIDADES	Marco Graduado	2	Se sugiere la inclusión de escalas auxiliares en longitudes 51° W y 55° W y en latitud 37° S.	2	I4	OK	S4 OHI	Especificación B-212.8 S-4 OHI
GENERALIDADES	Marco Graduado	3	Se sugiere eliminar: "W", de todas las graduaciones del marco superior e inferior, excepto las de las escalas auxiliares.	3	Canevás	OK	INT 2	Ver INT 2
GENERALIDADES	Marco Graduado	4	Verificar separación entre meridianos	4	H1	OK	S4 OHI	Especificación B-213.1 S-4 OHI/ Están a 90 mm
GENERALIDADES	Coordenadas	1	Se sugiere expresar las coordenadas de las esquinas, según S-4. (Ej: 40°00.00'S; 59°00.00'W).	5	M1	OK	INT 2 / S4 OHI	Especificación B-214 S-4 OHI. Ver INT 2
GENERALIDADES	Marco Interior	1	Se recomienda nombrar primero la dimensión E-W	6	Marginal	OK	S4 OHI	Especificación B-222.3 S-4 OHI
GENERALIDADES	Título	1	Se recomienda Insertar los escudos de la OHI y Rca. Argentina, y leyenda "Carta de la Serie Internacional..."	7	B1/C1	OK	S4 OHI	Especificación B-241.2 (I) S-4 OHI/ Solicitar escudo en formato Caris
GENERALIDADES	Título	2	Cambiar la leyenda Chuy por "Chui" y en la posición donde se encuentra el faro, ciudad y arroyo.	8	F1	PEND.	-	Faro sí. Ciudad y arroyo son binacionales. Ej. Laguna Merín no fue corregida, es binacional también.
GENERALIDADES	Inform. Marginal	1	Se sugiere insertar la leyenda sobre las respectivas publicaciones a consultar, en el marco superior derecho de la carta	9	Marginal	OK	S4 OHI	Especificación B-243 S4 OHI. / Si la distribución de otros textos lo permite.
GENERALIDADES	Inform. Marginal	2	Se sugiere actualizar el pie de imprenta	10	Marginal	OK	S4 OHI	Especificación B-253 S4 OHI/ Nombrar países editores y acordar una leyenda
GENERALIDADES	Inform. Marginal	3	Se observa que no se colocó el número de serie internacional "INT 2010" en las esquinas correspondientes	11	Marginal	OK	S4 OHI	Especificación B-251.1 S4 OHI/ El motivo es que se envió la Carta Nº1 sin correcciones adicionales por su paso a Carta INT.
GENERALIDADES	Advertencias	1	Se sugiere retirar el ejemplo de la determinación de la Variación Magnética; por no encontrarse antecedentes en cartografía internacional.	12	A3/B3	OK	S4 OHI	Se podría agregar nota en magenta según B-272.1 c, y modificar líneas según B-272.1 b
GENERALIDADES	Advertencias	2	Se indica corregir el título de la advertencia pasándolo a plural "CABLES SUBMARINOS", y su traducción al idioma inglés.	13	D2/E2	OK	-	Aclarar en la nota además, prohibición de pesca.
GENERALIDADES	Advertencias	3	Se sugiere eliminar advertencia sobre Sistema de Navegación por Satélite, el título de la carta ya indica que su Datum Horizontal WGS-84.	14	D1/E1	OK	INT 2 / S4 OHI	Existe Especificación B-202.3 a. que indica texto opcional. Determinar inclusión o agregar WGS84 en magenta en info marginal, Especificación B-255.3
GENERALIDADES	Advertencias	4	Se sugiere colocar las advertencias: CASCOS A PIQUE (...); GASODUCTO SUBFLUVIAL (...)	15	A4	PEND.	-	Acordar textos y distribución de los mismos/ Carta Nº4 SOHMA, suspendida, eliminar de la leyenda. Incluir Cartas Nos. 50 y 60 SOHMA
GENERALIDADES	Tablas de Marea	1	Verificar formato de la Tabla de Mareas; La columna EP no figura para Cartas INT	16	B4	OK	S4 OHI	Especificación B-406.2 S4 OHI/ Acordar si irá toda en inglés
GENERALIDADES	Tablas de Marea	2	Se sugiere invertir el orden de la presentación de los datos de marea entre los puertos "Canal Punta Indio –Par Uno" y San Clemente del Tuyú"	17	A4	OK	-	Datos de Canal Punta Indio serán remplazados (siguiente corrección)

GENERALIDADES	Tablas de Marea	3	Se sugiere reemplazar datos de marea del puerto "Canal Punta Indio – Par Uno" por los del puerto "Torre Oyarvide – Mareógrafo". Los datos del Par Uno son muy cercanos a centro del Río de la Plata. los de Montevideo, en cambio Oyarvide representa el centro del Río de la Plata.	18	A4	OK	-	-
GENERALIDADES	Tablas de Marea	4	Se sugiere insertar los datos de marea del puerto de "Quequén".	19	A4	OK	-	-
GENERALIDADES	Tablas de Marea	5	Se recomienda indicar a qué límite de marea están referidas las Profundidades.	20	A4	OK	S4 OHI	Especificación B-406 S4 OHI
GENERALIDADES	Origen de Doc.	1	Se sugiere colocar el diagrama.	21	A3/B3	OK	S4 OHI	Acordar el diagrama según la Especificación B-290/ Se sugiere colocar nota según Especificación B 290.3 S4 OHI
TOPOGRAFÍA	Línea de costa	1	Se observa un desplazamiento en la línea de costa y lagunas en las zonas cercanas a las coordenadas aproximadas 38-39.98S, 58-00.20W y 36-50.98S, 56-39.79W.	22	C4	OK	-	Ajustar según documentos del SHN
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	1	En la coordenada aproximada 35-16.14S, 55-06.43W falta colocar la boya faltante y el topónimo "Bajo San Jorge".	23	D3	PEND.	-	Acordar inclusión de información por existencia de documentos de mejor escala
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	2	Falta el topónimo "Canal Intermedio", ubicarlo entre las coordenadas aproximadas 34-47-03S, 57-35-42W y 34-57-16S, 57-18-24W.	24	B2	PEND.	-	Acordar inclusión de información por existencia de documentos de mejor escala.
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	3	Se deberá ubicar el topónimo "Cañón de Mar del Plata" en la coordenada aproximada 38-27.24S, 54-15.03W.	25	E6	OK	-	Se encuentra colocado; acordar mejor ubicación
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	4	Las características de faros, balizas, nudos y calidades de fondo deberían colocarse en inglés.	26	C2	OK	-	-
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	5	Se deberá colocar en coordenada aproximada 38-36-28S, 58-51-19W el topónimo Pta. Negra, ver H1.	27	A6	OK	H-1 SHN	Corregir según Carta SHN H-1/ Acordar inclusión de todas las puntas.
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	6	En todos los faros de la carta, se debería eliminar abreviatura Fo. Ver INT 3 de la OHI.	28	C2	OK	-	-
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	7	Se sugiere eliminar la leyenda "Cabo" en coordenada aproximada 36-18-21S, 56-46-21W, el nombre del faro es: San Antonio.	29	C4	OK	-	-
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	8	Se sugiere en coordenada aproximada 35-15-35S, 57-15-24W insertar símbolo Aero RC y leyenda: Base Aeronaval Pta. Indio.	30	B3	OK	-	-
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	9	Se aconseja insertar el Punto de triangulación en Punta Rasa.	31	C4	OK	S4 OHI	Especificación B-304.1 S4 OHI.
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	10	Insertar topónimo: Pta Rasa. Ver carta H-1.	32	C4	OK	H-1 SHN	Corregir según Carta SHN H-1
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	11	En coordenada aproximada 38-01-38S, 57-32-10W insertar topónimo: Cabo Corrientes. Ver carta H-1.	33	B6	OK	H-1/ H-101	Corregir según Cartas SHN H-1 y H-101/ Puerto de Mar del Plata
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	12	Insertar topónimo: Pta. Cantera.	34	B6	OK	H-101 SHN	Corregir según Carta SHN H-101
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	13	En la coordenada aproximada 38-17-35S, 57-52-33W, insertar topónimo: Pta. Hermengo.	35	B6	OK	H-1 SHN	Corregir según Carta SHN H-1
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	14	En coordenada aproximada 34-31-50S, 57-23-05W insertar leyenda Banco Ortiz.	36	B2	PEND.	-	Acordar inclusión de información por existencia de documentos de mejor escala.
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	15	Se recomienda en coordenada aproximada 34-13-45S, 58-02-02W insertar leyenda "Punta Pereyra", existe una terminal portuaria en construcción.	37	A2	PEND.	-	<b>Pta. Pereira.</b> Acordar inclusión de información por existencia de documentos de mejor escala.
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	16	Se sugiere insertar en coordenada aproximada 34-08-48S, 58-20-00W leyenda "Is. Martín García (Arg.)".	38	A2	PEND.	-	Acordar inclusión de información por existencia de documentos de mejor escala.
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	17	Se sugiere insertar en coordenada aproximada 34-01-55S, 58-38-44W, leyenda "Río Paraná Guazú".	39	A1/A2	OK	-	-
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	18	Se indica en coordenada aproximada 34-23-58S, 58-09-06W, eliminar línea.	40	A2	PEND.	-	(No se encuentra el elemento a corregir)

TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	19	Se sugiere trasladar la leyenda RIO DE LA PLATA a la coordenada aproximada 34-37-57S, 57-34-23W.	41	C3	PEND.	-	Acordar ubicación
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	20	Se sugiere insertar la leyenda "Canal Ing. Mitre", entre las coordenadas aproximadas 34-24-14S, 58-25-39W y 34-36-07S, 58-13-30W	42	A2	PEND.	-	Acordar inclusión de información por existencia de documentos de mejor escala.
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	21	Se sugiere insertar entre las coordenadas aproximadas 34-36-57S, 58-17-42W y 34-41-44S, 57-58-54W la leyenda "Canal Acceso Bs. As."	43	A2	PEND.	-	Acordar inclusión de información por existencia de documentos de mejor escala.
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	22	Se sugiere insertar en coordenada aproximada 35-01-26S, 57-31-54W, topónimo "Punta Atalaya".	44	B2/B3	OK	H-101 SHN	-
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	23	Se sugiere trasladar la leyenda "REPÚBLICA ARGENTINA" a la coordenada aproximada 36-18-49S, 58-17-06W.	45	A3	OK	-	Ubicar según distribución de textos, tablas, etc.
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	24	Se sugiere insertar en coordenada aproximada 35-06.00S, 57-07.70W, símbolo Q-11 y leyenda "Torre Oyarvide"	46	B3	OK	-	-
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	25	Se sugiere insertar símbolo Q-5 y leyenda Km. 239,1 (H-113), en la coordenada aproximada 35-04-48S, 55-59-19W,	47	C3	PEND.	-	Acordar inclusión de información por existencia de documentos de mejor escala.
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	26	En la coordenada aproximada 35-16.14S, 55-06.43W falta colocar la boya faltante y el topónimo "Bajo San Jorge".	48	D3	PEND.	-	Acordar inclusión de información por existencia de documentos de mejor escala. IDEM corr.23
TOPOGRAFÍA	Topónimos y Objetos en general	27	Se sugiere completar la información cartográfica faltante, isobatas, profundidades, cascós, bancos, topónimos, etc a partir de la línea formada por las coordenadas 35-20-58S, 57-14-52W; 34-41-53S, 56-36-20W y hacia el NW.	49	B3	PEND.	-	Acordar inclusión de información por existencia de documentos de mejor escala.
HIDROGRAFÍA	Profundidades	1	Se detectaron las siguientes diferencias entre el archivo de referencia 1 y la fuente utilizada carta H-1: (sigue tabla)	50	C4	OK	H-1 SHN	Incluir información según documentos Rca.Arg.
HIDROGRAFÍA	Isobatas, etc.	1	Se deberá mejorar el trazado de las isobatas cercanas a Punta Médanos	51	C4	OK	H-1 SHN	Incluir información según documentos Rca.Arg.
HIDROGRAFÍA	Isobatas, etc.	2	En la coordenada aproximada 35-14.44S, 56-09.88W falta colocar la isobata de 5 metros y el topónimo "Banco Arquímedes".	52	C3	PEND.	-	Acordar inclusión de información por existencia de documentos de mejor escala. IDEM corr.23
HIDROGRAFÍA	Isobatas, etc.	3	En todo el sector correspondiente a la carta H-1 se observa en general calidades de fondo y flechas de corrientes faltantes.	53	(No se reperesen-ta)	OK	H-1 SHN	Incluir información según documentos SHN. Solicitar información faltante/ (No se señaló en carta con correcciones)
HIDROGRAFÍA	Cables Submar.	1	Se sugiere insertar en coordenada aproximada 35-48-15S, 55-42-39W, la leyenda "Cables M-LT - (Ver nota)".	54	D3	OK	-	Acordar nota
HIDROGRAFÍA	Cables Submar.	2	Se sugiere insertar en coordenada aproximada 35-11-22S, 52-05-00W, la leyenda "Cable Unisur - (Ver nota)".	55	H3	OK	-	Acordar nota
HIDROGRAFÍA	Cables Submar.	3	Se sugiere insertar en coordenada aproximada 35-43-53S, 51-58-34W, la leyenda "Cable SAC - (Ver nota)".	56	H3	OK	-	Acordar nota
HIDROGRAFÍA	Cables Submar.	4	Se sugiere insertar en coordenada aproximada 36-34-02S, 51-59-03W, la leyenda "Cable Atlantis II- (Ver nota)".	57	H4	OK	-	Acordar nota
HIDROGRAFÍA	Cables Submar.	5	Se sugiere insertar en coordenada aproximada 37-12-40S, 52-30-08W, la leyenda "Cable SAM I - (Ver nota)".	58	H4	OK	-	Acordar nota
HIDROGRAFÍA	Cables Submar.	6	Se sugiere insertar en coordenada aproximada 36-52-56S, 52-18-58W, la leyenda "Cable 360 América (Ver nota)".	59	H4	OK	-	Acordar nota
HIDROGRAFÍA	Cables Submar.	7	Se sugiere que entre Sta. Ana y Pta. Lara, se inserte el símbolo L-40.1 y leyenda "Gas (ver nota)", H1.	60	B2	PEND.	H-1 SHN	Acordar inclusión de información por existencia de documentos de mejor escala.
HIDROGRAFÍA	Límites	1	Se deberá mejorar el trazado de las ciudades de Buenos Aires y La Plata utilizando como referencia el trazado que figura en la carta H-1.	61	A2	OK	H-1 SHN	Corregir según Carta SHN H-1
HIDROGRAFÍA	Límites	2	Se observa que no fue colocado el límite de Convergencia Subtropical (invierno) en la coordenada aproximada 38-02.93S, 52-37.23W.	62	(No se reperesen-ta)	OK	S4 OHI	Especificación C-412.1 S4 OHI (Convergencia Antártica; se utilizaría el mismo símbolo)/ (No se señaló en carta con correcciones)

HIDROGRAFÍA	Límites	3	Se sugiere en coordenada aproximada 33-54-20S, 58-24-09W insertar el límite entre los ríos "de la Plata y Uruguay", con leyenda "Punta Gorda – Km. 0 Río Uruguay".	63	A1	PEND.	-	Acordar inclusión de información por existencia de documentos de mejor escala.
HIDROGRAFÍA	Límites	4	Se sugiere sustituir el signo del Límite Máximo de Hielos Flotantes por N-60.2 de INT 1, B-449.1 OHI e incorporar leyenda.	64	E4	OK	-	Cambio del feature code. Según el símbolo IN60.2, sólo llevaría leyenda del año.
HIDROGRAFÍA	Límites	5	En Zona de Prohibición de Acciones Contaminantes (Art. 78 del Tratado del Río de la Plata y su Frente Marítimo, verificar el punto C del Art. 78).	65	(No se reperi- esen-ta)	PEND.	Tratado del Río de la Plata	Ver si se señalará la zona. Ver Tratado de Río de la Plata / (No se señaló en carta con correcciones)
HIDROGRAFÍA	Límites	6	El trazado del Canal Punta Indio presenta diferencias importantes respecto al trazado que figura en las celdas AR420010, AR420020, AR420030, AR420040 y AR420050 y a la carta H-1, se sugiere trasladar la leyenda "Canal Punta Indio" desde la coordenada aproximada 35-06-18S, 57-06-18W hasta el final del canal.	66	B3/C3	OK	-	Mejorar trazado según documentos SHN
HIDROGRAFÍA	Límites	7	Se sugiere no colocar en la carta los límites de Mar Territorial (12Ms), Zona Contigua (24 Ms), Zona Económica Exclusiva (200 Ms), Límite Lateral Marítimo, Zona Común de Pesca y Espacios Marítimos dado que se han revisado distintas cartas Internacionales que cubren áreas de diferentes países y los mismos no contienen esta información.	67	D4	PEND.	-	Acordar